

Mode d'emploi récupérateur 6071434 et 6071435

Fixation du tonneau

Choisissez l'emplacement du tonneau à gauche ou à droite de la descente d'eau. Pour la fixation murale du tonneau, utilisez les vis (x4), chevilles (x4) et rondelles (x4) fournis. Forez avec précaution les 4 marques situées à l'arrière du tonneau et ensuite 4 trous dans le mur à la même hauteur que ceux du tonneau.

Introduisez les chevilles fournis, placez le tonneau contre le mur et fixez-le à l'aide des vis et rondelles fournis. Pour éviter que le réservoir à eau de pluie ne se fissure ou ne se déforme, il doit être fixé au mur et placé horizontalement sur le sol ou sur son support.

Installation du collecteur d'eau

Forez un trou sur le côté supérieur du tonneau, du côté de la descente d'eau. Sciez celle-ci à hauteur du niveau inférieur de ce trou. Sciez ensuite la partie supérieure de la descente d'eau afin d'y glisser le collecteur. Fixez ensuite le tuyau au collecteur et raccordez-le enfin au tonneau.

Fixation de la jauge extérieure

Un tuyau transparent, fourni et servant à mesurer le niveau d'eau, doit être clipsé dans l'emplacement prévu et relié au robinet tourné vers le haut.

Le tonneau doit être vidé avant chaque hiver !



Bbitte lassen Sie vor dem Winter das Wasser im Tank vollständig ab.

Installation Fullständiganziege
Mügileiter wird ein transparenter Schlauch, der mit
einem Schlauchhinder in der Aussparung an der
Unterseite des Tanks befestigt wird. Durch den trans-
parenten Schlauch kann man die Füllstandsanzeige
im Tank erkennen.

Bisher Sie auf der Tankstelle zum Regenwasserfallrohr. Dafür die Belebung des Fullautomaten Siegen Sie das Regenwasserfallrohr auf Höhe der Unterseite der Tankstelle. Dies im Bereich der Loch in den Tank. Dafür die Belebung des Fullautomaten Siegen Sie das Regenwasserfallrohr. Die für den Anschluss des Fullautomaten ausreichend. Anschließend den Verbindungs- maden montieren. Anschließend der Öffnung im schlauch Zwischen Fullautomat und der Öffnung im Tank montieren.

Platzieren Sie den Link rechts oder links vom Regen-

wasserfallloch. Beunruhen Sie für die Belastigung die
möglichen Unterschiede. Beurteilen Sie den Link rechts oder links vom Regen-

aus der Bohrung. Dann auf gleicher Höhe 4 Löcher in die
Mauer bohren und mit Dübeln verstehen. Danach kön-

nen Sie den Tank an der Mauer befestigen. Stecken
Sie die Unterlegscheiben auf die Schrauben und dre-

hen Sie die Regeleinschraube fest in die Dübel. Um zu vermeiden, dass
der Regenwasseraustritt rückwärtig und horizontal aus dem Boden
an der Wand befestigt und horizontal aus dem Boden
oder dem für Regenfunktionen vorgesehenen Untergrund.

Gebrauchsanweisung Regenwasser tank 6071434 und 6071435

Winter! Please take care that the tank must be drained in the groove so you can determine the water level.

This tank comes with a transparent hose which has to be fitted onto a tap at the bottom of the tank and into the filter to remove any debris.

Bore a hole at the tank at the side of the rain pipe. Put the rain trap side of the hole. Fixing the rain trap you have to saw the upper side of the rain pipe. Place the rain trap in between. Place the hose you can place the rain trap in between. Place the part where the upper side of the rain trap you cut off a part where the hole in the tank which will be used for the rain trap. At the bottom of the rain pipe through the height of the rain trap you have to saw the rain pipe. Fixing the rain trap you have to saw the side of the tank at the side of the rain trap.

Place the tank on the left or the right of the rain pipe. Fixing the tank to the wall, you use the provided screws (4×4), plugs (4×4) and discs (4×4). On top of the tank there are 4 markings which you can screw firmly. Next, you pull holes into the wall of the tank which you put the plugs. After this you place the tank to the wall and fix the tank to the wall by putting the 4 screws through the 4 holes and the 4 holes and into the plugs. Screw them down.

and 6071435
Installations guide rainwater tank 6071434

Let op dat u de tank in de winter leeg laat lopen!

Wetgegevens die in een thuisbedrijf worden opgeslagen, kunnen alleen door de eigenaar van dat bedrijf worden toegang tot gehad. De eigenaar kan de gegevens alleen wijzigen of verwijderen als dat gecertificeerd wordt door de eigenaar van het bedrijf.

Beweitiging van de slang voor de waterpeil-

Bovenkant van de muurtafel
Boor een gat aan de bovenkant van de muurtafel,
aan de zijkant van de regenwaterdienoyebuis. Zorg
dat deze droogtebuis door het hooogte van de onderekant
van het gatboordje gat in de muurtafel. Zorg van de
bovenkant die aan de droogtebuis een stuk af waardessen
u de vuilautomataat op de muurtafel. Bevestig daarom de slang op
de vuilautomataat en beweeg het onderdeel uit en de
oan de muurtafel.

Gebruiks
nummer
6071435

Instrucciones de uso del depósito de agua de lluvia 6071434 y 6071435

Fijación en muro

Coloque el depósito a la derecha o a la izquierda del bajante de agua de lluvia. Utilice para la fijación los tornillos (4 piezas), arandelas (4 piezas) y tacos (4 piezas) provistos. En el lado superior del depósito hay dos marcas que deberá perforar con cuidado. A continuación, realice 4 agujeros en el muro a la misma altura y coloque los tacos. Luego podrá fijar el depósito al muro. Inserte las arandelas en los tornillos y atornillelos firmemente dentro de los tacos. Para evitar que el depósito de aguas pluviales se agriete o se deforme, el depósito de aguas pluviales debe fijarse a la pared y colocarse horizontalmente en el suelo o en el soporte para bidones de aguas pluviales.

Instalación de relleno automático

Perfore un agujero en el depósito en el lado que da al bajante de agua de lluvia en la parte superior. Para la fijación del relleno automático, serruje el bajante de agua de lluvia a la altura de la parte inferior de la abertura del depósito que está prevista para la conexión del relleno automático. Serruje una porción de la parte superior del bajante de agua de lluvia donde usted montará el relleno automático. A continuación, Monte la manguera de conexión entre el relleno automático y la abertura del depósito.

Instalación de nivel de llenado

Se provee una manguera transparente que se fija en la ranura en la parte inferior del depósito con un conector de manguera. Mediante la manguera transparente puede reconocer en todo momento el nivel de llenado en el depósito.

Vacie el agua del depósito por completo antes del invierno por favor.

Manual de instruções Depósito de água da chuva 6071434 e 6071435

Fixação à parede

Coloque o depósito à direita ou à esquerda da caleira. Para fixar, utilize os parafusos (4 un.), arruelas (4 un.) e buchas (4 un.) fornecidos. No lado superior do depósito existem duas marcações, que deve perfurar com cuidado. Em seguida, perfure dois orifícios na parede à mesma altura, e coloque as buchas. Então, pode fixar o depósito à parede. Coloque as arruelas nos parafusos e enrosque-os firmemente nas buchas. Para evitar que o tanque de água da chuva rasgue ou entorte, o tanque de chuva deve ser fixo na parede e colocado horizontalmente no chão ou no suporte previsto para o efeito.

Instalação do dispositivo de enchimento

No lado do depósito voltado para a caleira, perfure um orifício na área superior do depósito. Para a fixação do dispositivo de enchimento, serre a caleira à altura do lado inferior da abertura do depósito destinada à ligação do dispositivo de enchimento. Serre uma parte do lado superior da caleira, onde irá montar o dispositivo de enchimento. Em seguida, monte a mangueira de ligação entre o dispositivo de enchimento e a abertura no depósito.

Instalação do indicador do nível de enchimento

É fornecida uma mangueira transparente, que é fixa no entalhe no lado inferior do depósito por meio de um conector de mangueira. A mangueira transparente permite identificar, a qualquer altura, o nível de enchimento do depósito.

Antes do inverno, escoe completamente a água do depósito.

Istruzioni per l'uso del serbatoio per acqua piovana 6071434 e 6071435

Fissaggio al muro

Posizionare il serbatoio a destra o a sinistra del tubo di scarico dell'acqua piovana. Per il fissaggio utilizzare le viti (4 pz.), le rondelle (4 pz.) e i tasselli (4 pz.) inclusi nella fornitura. Sul lato superiore del serbatoio sono presenti 4 marcature, che occorre perforare con attenzione. Successivamente applicare 4 fori alla stessa altezza nel muro e inserirvi i tasselli. Si può poi procedere al fissaggio del serbatoio al muro. Inserire le rondelle sulle viti e avitarle con forza nei tasselli. Per evitare che possa crepersi o deformarsi, il serbatoio per il recupero dell'acqua piovana deve essere fissato al muro e posizionato orizzontalmente sul pavimento o sul supporto della cisterna per l'acqua piovana.

Installazione dispositivo automatico di riempimento

Applicare un foro sulla parte superiore sul lato del serbatoio verso il tubo di scarico dell'acqua piovana. Per fissare il dispositivo di riempimento automatico, segare il tubo di scarico dell'acqua piovana all'altezza del lato inferiore dell'apertura del serbatoio destinata al collegamento del dispositivo di riempimento automatico. Segare una parte del lato superiore del tubo di scarico dell'acqua piovana, dove verrà montato il dispositivo di riempimento automatico. Successivamente montare il tubo flessibile di collegamento tra il dispositivo di riempimento automatico e l'apertura del serbatoio.

Installazione indicatore del livello di riempimento

Nella fornitura è incluso un tubo flessibile trasparente che viene fissato con un'apposita fascetta all'apertura sul lato inferiore del serbatoio. Tramite il tubo flessibile trasparente è possibile vedere in ogni momento il livello di riempimento nel serbatoio. Prima dell'inverno scaricare completamente l'acqua contenuta nel serbatoio.

Brugsanvisning regnvandstank 6071434 og 6071435

Fastgørelse på muren

Placer tanken på højre eller venstre side af regnvandsfaldrøret. Brug de medleverede skruer (4 stk.), spændeskiver (4 stk.) og dyvler (4 stk.) til at fastgøre med. På tankens overside findes der 4 markeringer, der skal gennembores forsigtigt. Bor herefter i den samme højde 4 huller i muren og sæt dyvler i. Herefter kan du fastgøre tanken på muren. Sæt spændeskiverne på skruerne og drej disse fast i dyvlerne. Regnvandstanken skal fastgøres på væggen og opstilles vendet på jorden eller på den undergrund, der er beregnet til regntønder, da den ellers kan gå i stykker eller ændre sin form.

Installation af fyldeautomat

Bor et hul i den øverste del af tanken på den side af tanken, der vender imod regnvandsfaldrøret. Til fastgørelse af fyldeautomaten saves regnvandsfaldrøret over på højde med undersiden af tankåbningen, der er beregnet til at tilslutte fyldeautomaten. Sav en del af oversiden på regnvandsfaldrøret af, hvor fyldeautomaten monteres. Monter herefter forbindelses-slangen mellem fyldeautomaten og åbningen i tanken.

Installation af niveuindikator

Der medleveres en gennemsigtig slange, der fastgøres i udsparingen på undersiden af tanken med en slangetforbindelse. Den gennemsigtige slange viser dig til enhver tid niveuet i tanken.

Husk at tömme alt vandet ud af tanken, før det bliver vinter.

Bruksanvisning regnvattentank 6071437 och 6071435

Väggfäste

Placera tanken till höger eller vänster om regnvattentankfallrören. Använd de medföljande skruvarna (x4), underläggsbrickorna (x4) och pluggarna (x4) för fastsättning. Det finns 4 markeringar på ovansidan av tanken som du försiktigt borrar igenom. Borra sedan 4 hål i väggen på samma höjd och färske hälen med en plugg. Sedan kan du fästa tanken i väggen. Sätt på brickorna på skruvarna och skruva fast dem i pluggarna. För att förhindra att regnvattentankens går sönder eller blir buktig, måste den förankras i väggen och placeras horisontellt på marken eller i ett stativ för regntunnor.

Installation påfyllningsautomat

Borra ett hål i tanken på tanksidan mot regnvattenfallrören i det övre området. För fastsättning av påfyllningsautomaten: såga igenom regnvattenfallrören på samma höjd som undersidan av den tanköppning som är avsedd för anslutning av påfyllningsautomaten. Såga av en del av ovansidan av regnvattenfallrören där du monterar påfyllningsautomaten. Montera sedan förbindningsslangen mellan påfyllningsautomaten och öppningen i tanken.

Installation nivåindikering

En transparent slang finns medlevererad, som fästs med en slangförbindning i urtaget på tankens undersida. Nivån i tanken kan läsas genom denna transparenta slang.

Töm vattnet i tanken helt inför vintern.

Instrukcja użytkowania zbiornika na deszczówkę 6071434 oraz 6071435

Mocowanie do muru

Umieścić zbiornik z prawej lub lewej strony rury spustowej deszczówkie. Do zamocowania należy użyć dołączonych do zestawu śrub (4 szt.), podkładek (4 szt.) i kołków (4 szt.). Na górze zbiornika znajdują się 4 znaczniki, które należy ostrożnie przewiercić. Na tej samej wysokości należy wywiercić 4 otwory w murze i umieścić w nich kołki. Zbiornik można teraz zamocować do muru. Założyć podkładki na śruby, po czym wkroić śruby w kołki i dokręcić. W celu zapobiegania uszkodzeniom lub wypaczaniu się zbiornika na wodę deszczową, należy zamontować go na ścianie i ustawić poziomo na podłożu lub specjalnym stojaku do zbiorników.

Instalacja automatu napełniającego

Od strony rury spustowej deszczówkie należy wywiercić otwór w górnej części zbiornika. W celu zamocowania automatu napełniającego należy przeciąć rurę spustową na wysokości spodu otworu w zbiorniku, który jest przeznaczony do podłączenia automatu. Odciąć fragment górnej części rury spustowej w miejscu, w którym ma zostać zamontowany automat napełniający. Następnie zamontować wąż łączący pomiędzy automatem napełniającym a otworem w zbiorniku.

Instalacja wskaźnika poziomu napełnienia

W komplecie dostarczany jest przezroczysty wąż, który mocuje się w zagłębienniu na spodzie zbiornika przy pomocy łącznika do węży. Przezroczysty wąż umożliwia w każdej chwili sprawdzenie poziomu napełnienia zbiornika.

Przed nadaniem zimy należy całkowicie spuścić wodę ze zbiornika.

